



WUMĚNJENJA ZA WOBĎŽĚLENJE 2020

SAKSKI FONDS „ČIŇ SOBU“

ŠTÓ MŔZE SO NA WUBĚĎŽOWANJU WOBĎŽĚLIĆ?

Kategorija „ReWIR“ a Kategorija „Přichod MINT“

Přinoški zapodać móža wobydlerki a wobydlerjo (přirodne wosoby), kiž su 18. žiwjenske lěto dokónčili a maja swoje hłowne bydlenje w jednej z gmejnow wokrjesa Budyšina abo Zhorjelca we Łužiskim rewěrje resp. wokrjesow Lipsk, Sewjerna Sakska abo w měsće Lipsku w Srjedžoněmskim rewěrje.

Projektnu ideju zapodać móža nimo toho towarstwa, zwjazki, komory, pěstowarnje/ horty, šule, wysoke šule kaž tež wědomostne zarjadnišća, załožby a socialni nošerjo, kiž chcedža projektnu ideju we wokrjesu Budyšinje abo Zhorjelcu we Łužiskim rewěrje abo we wokrjesu Lipsku abo Sewjerneje Sakskej abo w měsće Lipsku w Srjedžoněmskim rewěrje zwoprawdźić.

Kategorija „Komuny“

Komuny we Łužiskim rewěrje (wokrjesaj Budyšin a Zhorjelc) kaž tež w Srjedžoněmskim rewěrje (wokrjesaj Lipsk, Sewjerna Sakska a město Lipsk) smědža so na wuběĎžowanju wobĎželić. A tež komunalne zarjadnišća smědža z přihłosowanjom swojeje komuny ideju zapodać. Cyłkownje smě so kóždy komuna z jednej projektnej ideju požadać. Kooperacija z dalšej komunu je při tym wosebity plus.

Kategorija „Załožiteljo eksistency“

Projekt w tutej kategoriji smědža jenož wobydlerki a wobydlerjo zapodać, kiž su w předfazy załoženja swojeho předewzaća. Přinoški zapodać móža přirodne wosoby, kiž su 18. žiwjenske lěto dokónčili a maja hłowne bydlenje w gmejnach wokrjesa Budyšina abo Zhorjelca we Łužiskim rewěrje resp. we wokrjesomaj Lipsk, Sewjerna Sakska abo w měsće Lipsku w Srjedžoněmskim rewěrje.

Kategorija „Łužica – žiwa dwurěčnosť“

Přinoški zapodać móža wobydlerki a wobydlerjo (přirodne wosoby), kiž su 18. žiwjenske lěto dokónčili a maja hłowne bydlenje w gmejnach wokrjesa Budyšina abo Zhorjelca we Łužiskim rewěrje.

Projektnu ideju zapodać móža nimo toho towarstwa, zwjazki, komory, pěstowarnje/horty, šule, wysoke šule kaž tež wědomostne zarjadnišća, załožby a socialni nošerjo, kiž chcedža ju we wokrjesomaj Budyšinje abo Zhorjelcu we Łužiskim rewěrje zwoprawdźić.

ŠTÓ SO NJESMĚ WOB DŽĚLIĆ?

Wobdželić njesmědža so politiske strony a wolerske skupiny, iniciativy bjez swójskeje prawokmaneje wosoby, přirodne a juristiske wosoby, kiž su wotedali wobkrućenje město přisahi po § 802c porjada za ciwilnoprawniske procesy we wersiji wozjewjenja z dnja 5. decembra 2005 (BGBl. I str. 3202; 2006 I str. 431; 2007 I str. 1781), naposledk změnjenej přez artikul 2 zakonja z dnja 12. julija 2018 (BGBl. I str. 1151), abo § 284 porjada wo wotedawkach we wersiji wozjewjenja z dnja 1. oktobra 2002 (BGBl. I str. 3866; 2003 I str. 61), naposledk změnjenej přez artikul 6 zakonja z dnja 18. julija 2017 (BGBl. I str. 2745), abo kiž su winowate, tute wobkrućenje wotedać, kaž tež přirodne a juristiske wosoby, kotrychž ideologiske, politiske abo nabožne wusměrjenje zaměrej a wobsahej wubědžowanja njewotpowěduje.

NA KOTRE WOKRJESY MÓŽA SO IDEJE POČAHOWAĆ?

Zapodate přinoški/ideje móža so jenož na wokrjesaj Budyšin abo Zhorjelc we Łužiskim rewěrje resp. na wokrjesaj Lipsk a Sewjerna Sakska a na město Lipsk w Srjedžoněmskim rewěrje počahować.

HDY JE POSLEDNI TERMIN ZAPODAĆA?

Přinoški móža so z online-formularom we Łužiskim abo Srjedžoněmskim rewěrje wot **1. februara hač do 15. měrca 2020** zapodać. Za pósłanje z póstom na adresu přislušneho projektneho běrowa płaći póstowy kotk **14. měrca 2020** (z tym je online-frankěrowanje wuzamknjene).

KE KOTRYM TEMAM MÓŽA SO IDEJE ZAPODAĆ?

Wubědžowanje wobsahuje slědowace tematiske wobtuki, za kotrež móža so jedna abo wjacore projektne ideje za kóždy rewěr zapodać:

(1) Wobydlerki a wobydlerjo – kategorija „ReWIR“

Za sylnjenje angažementa wobydlerjow w regionach a widžomnu podpěru akterow ciwilneje towaršnosće móža so zajimcy z projektnej ideju w tutej kategoriji wo myto požadać. Tute ideje maja zhromadne žiwjenje a zhromadnosć mjez ludźimi w regionje spěchować, při čimž mysl zhromadnosće tute w srjedźišću steji. Na zakładže podača wočakowanych kóštow so projekt přichodnemu wyšemu schodženkej mytowanja přiřaduje.

příklad: Projekt płaći brutto 7.500 €. Přiřaduje so awtomatisce schodženkej „srjedźny projekt hač do 10.000 €“. Jeli ideja dobudže, so z mytom we wysokosći 7.500 € wuznamjeni.

- wulki projekt hač do 15.000 € (2 myće)
- srjedźny projekt hač do 10.000 € (maks. 10 mytow)
- mały projekt hač do 5.000 € (minim. 74 mytow)

(2) Naše dčáci a mládostni – kategoriya „Přichod MINT“

W zwisku z hotowacej so strukturnej změnu je zajim mládych dorostowacych za tak mjenowane MINT-předmjety (matematiku, informatiku, přirodowědomosće a techniku) kaž tež hudźbu, sport, wuměłstwo a za socialne temy w přiběracej měrje požadany. Tohodla maja so projekty wuznamjenič, kotrež k polěpšenju kmanosćow dčáci a mládostnych w MINT-wobłuku přinošuja. Na zakładže podača wočakowanych kóštow so projekt přichodnemu wyšemu schodženkej mytowanja přiřaduje.

přikład: Projekt płaći brutto 7.500 €. Přiřaduje so awtomatisce schodženkej „srjedźny projekt“ hač do 10.000 €“. Jeli ideya dobudže, so z mytom we wysokosći 7.500 € wuznamjeni.

- wulki projekt hač do 15.000 € (2 myće)
- srjedźny projekt hač do 10.000 € (maks. 10 mytow)
- mały projekt hač do 5.000 € (minim. 74 mytow)

(3) Naše komuny, wukonliwi partnerojo w strukturnej změnje – kategoriya „Komuny“

Zo bychu ludžo Łužicu a srjedźnu Němsku jako atraktiwne městno za žiwjenje a džěto zaznawali, dyrba so komuny z wobydlerjemi kaž tež z druhimi komunami lěpje do syćow zwjazać. Tohodla maja so projekty komunow a komunalnych zarjadnišćow wuznamjenič, kotrež žiwjensku kwalitu kaž tež mobilitu w regionje polěpšeja a kiž mnohich wobydlerjow pozitiwnje aktiwěruja. Wosebita kedźbnosć słuša při tym kooperaciji mjez komunami w zajimje wjetšeje skutkownosće a sylnišeho wuprudženja.

přikład: Projekt płaći brutto 25.500 €. Jeli ideya dobudže, so z mytom we wysokosći 25.500 € wuznamjeni.

- wulki projekt hač do 30.000 € (15 mytow)

(4) Naše kreatiwne hlójkki – kategoriya „Załožiteljo eksistency“

Tule dže wo wobchodniske ideje, kotrež trajnje tomu přinošuja, kwalitu regiona stopnjować a kiž so z tym na změnu strukturow pozitiwnje wuskutkuja. W tutej kategoriji maja so regionalne, inowatiwne wobchodniske ideje mytować a založiteljo ekistency w předfazy založenja swjeho předewzaća ze zahajenskim financowanjom podpěrować.

- myta za wobchodniske ideje we wysokosći 5.000 € (maks. 10 mytow)

(5) Kategoriya „Łužica – žiwa dwurěčnosć“

W tutym wobłuku maja so ideje mytować, z kotrymiž so nałožowanje serbskeje řeče a identita serbskeho ludu spěchujetej. Tute projektne ideje maja zhromadnosć serbowacych skrućeć pomhać. Wo přidžělenju myta rozsudži přidatna jury. Na zakładže podatych kóštow so projekt přichodnemu wyšemu schodženkej mytowanja přiřaduje.

přikład: Projekt płaći brutto 3.500 €. Z tym so awtomatisce schodženkej „mały projekt hač do 5.000 €“ přiřaduje. Jeli ideya dobudže, so z mytom we wysokosći 3.500 € wuznamjeni.

- wulki projekt hač do 15.000 € (2 myće)
- srjedźny projekt hač do 10.000 € (maks. 5 mytow)
- mały projekt hač do 5.000 € (minim. 15 mytow)
- drobne projekty hač do 2.000 € (minim. 20 mytow)
- wosebite projekty hač do 1.000 € (maks. 5 mytow)

KAK MÓŽEĆE SO WOB DŽĚLIĆ?

Na web-stronje www.mitmachfonds-sachsen.de je wot 1. februara 2020 hač do 15. měrca 2020 online-formular wozjewjeny. Na nim swój přinošk za wubědžowanje prošu skrótka wopisajće a jón z pomocu podatych prašenjow sami posudźujće a pohódnoće. Pojektna ideja njesmě za čas zapodaća hišće realizowana być a njesmě přemysłowego razu być, ma pak so w léće 2020 resp. najpozdžišo hač do 31. meje 2021 realizować a ma być ideja za nowy projekt. Z online-formularom za Waše wobdželenje sprosředkujće prošu slědowace informacije:

- kontaktne daty
- titl projekta (maks. 100 znamješkow)
- wopisanje projekta (maks. 2.000 znamješkow)
- podaće konkretnych cilow, kiž maja so docpěć, štó je planowana cilowa skupina a za čo dokładnje maja so požadane srědki zasadzić
- podaće ramikowych wuměnjenjow
- trochowane kóšty za zwoprawdženje projekta

Přinoški móžeće z online-formularom abo z póstom zapodać. Formular móžeće sej z internetneje strony www.mitmachfonds-sachsen.de downloadować.

MA SO ZA WOB DŽĚLENJE POPŁATK PŁAĆIĆ?

Zasadnje so za wobdželenje popłatk njezběra. Z požadanjom zwisowace kóšty ma wobdžělnik sam zapłaćić.

HDY MA SO PROJEKT ZREALIZOWAĆ?

Jeli so Waša ideja wuznamjeni, dyrbi so projekt w léće 2020 zrealizować abo dyrbiće dopokazać, zo je so zahajit; 31. meje 2021 ma projekt zakónčeny być. Njewotwisnje wot toho dyrbiće sej pjenježne myto w léće 2020 wotwołać.

KOTRE PRAWA ZA WUŽIWANJE A KOMERCIELNE WUŽIWANJE MAJA SO WOBKEDŽBOWAĆ?

Požadar ma awtorske prawo za zapodatu ideju. Požadar je winowaty, nošerjam wubědžowanja wšitke prawa za swój zapodatu přinošk přewostajit, kotraž su za rozmnoženje a wozjewjenje ideje a za wabjenje we wobtuku wubědžowanja třebne. Požadarjo awtorizuja regionalnych nošerjow předewšěm k tomu, zo smědža (hižo do mytowanja kaž tež po ewtl. mytowanju) informacije wo projekće abo wo wosobinskim wukonje publikować.

Ze zapodaćom požadanskich podložkow tomu přihtosujeće, zo so mjeno twórca ideje abo institucije a zastupjerja, kiž je ideju zapodał, kaž tež konkretna projektna ideja zjawnje wozjewi, jeli přinošk we wubědžowanju myto dóstanje. K tomu słuša tež wysokosć pjenježneho myta a městno, na kotrymž so projekt zrealizuje.

KOTRE WINOWATOSĆE A ZAMOŁWITOSĆ SU Z WOB DŽĚLENJOM ZWJAZANE?

Wobdžělnik so zawjazuje, zo ze swojim wubědžowanskim přinoškom njeje hižo započat, hdyž je projekt za wubědžowanje přizjewit a zo pjenježne myto za zwoprawdženje projekta zasadzi. Wěcnu rozprawu maja wuznamjenjeni w kategorijach „ReWIR“, „Přichod MINT“, „Łužica – žiwa dwurěčnosć“ (stajnje za wulke a srjedźne projekty) kaž tež „Komuny“ a „Załožiteljo eksistencny“ zapodać. Termin wotedaća rozprawy postaja nošerjo projekta. Wěcna rozprawa ma wo aktualnym stawje zwoprawdženja a wo wuhladach, zo so zaměr projekta docpěje, informować.

Z připóstanjom projektneje ideje wobdžělnik tomu přihtosuje, zo smědža so regionalni nošerjo projekta za zaměry zjawnostneho džěta a tež jako přihot na posedženja jury z nim skontaktować. Rozsudžace gremije

tutoho wobědzowanja móža so po potrebjebje tež direktnje z próstwarjom skontaktować, su-li dalše detaile trěbne.

Nimo toho wobkrući próstwar korektnosć svojich podačow. Wopačne podača wjedu k wuzamknjenju z wobědzowanja. To płaći tež za pad, zo něchtó jednu a tu samu ideju we wjacorych kategorijach resp. schodženkach mytowanja zapoda resp. hdyž wšelacy próstwarjo samsnu ideju zapodadža. Wobdžělnik je winowaty, nošerjej projekta kóždy čas wěrne informacije wo stawje realizacije projekta podawać. Poskićenje dohlada do hódnoćenja zapodatych projektow njeje předwidžane. Hódnoćenja projektow njebudu zjawnje přistupne.

Štóz so wobdžěli, čini to na swoje riziko a swoju zamołwitosć. Wobdžělnik je za korektnosć datow zamołwity, kotrež we wobłuku wobědzowanja podawa. Wobdžělenje je jeničce móžne, hdyž wobdžělnicy nahrawanju widejow a zwukow, zhotowjenju fotow a jich pozdžišemu njewobmjezowanemu wužiwanju ze stron nošerjow a jich kooperaciskich a medijowych partnerjow přihłосуja.

W padže dobyća mět so w zwisku z předstajenjom projekta na př. na web-stronach, čiščanych materialijach atd. slědowacych pasus wo spěchowanju jewić: „Tuta naprawa so z dawkowych srědkow Swobodneho stata Sakskeje na zakładže etata sobu financuje, kotryž su zapóstancy Sakskeho krajneho sejma wobzamknyli.“ Po móžnosći měto so tež logo Sakskeho fonsda „Čiń sobu“ na přihódny městnje wozjewić.

ŠTÓ ZAPODATE PŘINOŠKI POHÓDNOĆI?

Přenje pruwowanje přewjedže projektny team nošerjow projektow na zakładže posudžowanskich kriterijow.

Mytowanych wuzwoli jury, zestajaca so ze zastupjerjow potrjechenych wokrjesow, komunow, gospodarstwa a džětarnistwow, šulow a wysokich šulow, IHK, kultury, čestnohamtskich ludži a statneho knježerstwa kaž tež dalšich wažnych akterow ciwilneje towaršnosće. Hódnoćenje a wuzwolenje wobědzowanskich přinoškow w kategoriji, kotraž so z wosebitymi wužadanjemi strukturneje změny za serbski lud zaběra, přewozmjje jury, kiž přewažnje ze zastupjerjow serbskeho ludu wobsteji.

ŠTO SU KRITERIJE ZA POHÓDNOĆENJE?

Na zakładže slědowacych kriterijow, kotrež maja w jednotlivych kategorijach rozdžělnu wahu, so přinoški fachowje pohódnoća:

- hač docpěja so pozitiwne wuskutki za mnohich ludži, na př. za žiwjenski wobswět, za wjetšu atraktiwnosć regiona abo komuny, kiž je wot změny strukturow potrjechena, hač wolóža wšědne žiwjenje abo polěpša docpějnosć
- dołhodobna podpěra změny strukturow w regionach w zwisku ze skónčenjom brunicoweho hórnistwa, demografiskej změny a digitalizaciju
- wothłós w zjawnosći
- přinošk k sylnjenju začuća zhromadnosće w potrjechenym regionje
- modelowy charakter tež za druge města/wsy a regiony
- praktiska realizujomosć
- wusměrjenje na wěstu cilowu skupinu (džěći, šulerjo, młodostni, studowacy, swójby, džětawi, seniorojo etc.), zo by so na jich problemy w zwisku ze změnu strukturow reagowało.
- kooperacije mjez komunami (jenož w kategoriji „Komuny“)

Fachowe pohódoćenje přinoškow w kategoriji „Zažožiteljo eksistencij“ ze stron jury a woběr mytowanych wotměje so na zakładže h. mj. kriterijow kaž tež přidatnje po tym:

- hač je zwoprawdžomosć wobchodniskeje ideje realistiska (eksistuja wiki/wobědzowanje)
- kajki je stopjeń inowacije za region (poskićeny produkt resp. poslužba, cilowa skupina).

KAK WO DOBYĆU ZHONIĆE?

Po posedženju jury dóstanu wšitcy požadarjo elektronisce informaciju, hač k mytowanym słušeja abo hač jich ideja bohužel mjez mytowanymi njeje. Z tutej informaciju dóstanu mytowani tež link na formular za wupłaćenje myta. Tule maja detaile wo dalším wotběhu projekta wobkrućić, bankowy zwisk za wupłaćenje myta kaž tež dobu realizowanja a mězniki podač, kiž su za zjawnosć zajimawe.

KOTRE KRITERIJE PŁAĆA ZA WUPŁAĆENJE MYTA?

Pjenježne myta maja so za zwoprawdženje mytowaneje projektneje ideje zasadzić. Myta so jónu a jako cyłkowna suma wupłaća. Wo wupłaćenje dyrbiće z pomocu za to předwidžaneho formulara prosyć. Jeli so projektna ideja zwoprawdźić njehodži, ma wobdźělnik wupłaćene myto regionalnemu nošerjej wróćić.

HDY SO MYTOWANJE WOTMĚJE?

Zjawne mytowanje so na swjedženskim zarjadowanju w lěću 2020 wotměje.

KAK SO MYTO PUBLIKUMA WUZWOLI?

„Myto publikuma“ po maks. 15.000 eurach so za Łužiski a za Srjedźoněmski rewěr w online-votingu zwěsći. Do předwuběra so jenož projektne ideje kategorijow „ReWIR“, „Přichod MINT“ a „Łužica – žiwa dwurěčnosć“ (we Łužiskim rewěrje) zapřijimu. Wšitke njemytowane ideje tutych kategorijow móže jury za online-voting nominować, tak zo maja šansu, sej „Myto publikuma“ z dobyć.

Štó myto dóstanje, wo tym potom wobydlerjo online rozsudža. Dobyćerjo „Myta publikuma“ so na mytowanju nazymu 2020 wozjewja.

KOTRE ZASADY ZA ŠKIT DATOW PŁAĆA?

Płaćace zasady za škit datow móžeće na stronje „Škit datow“ čitać.
www.mitmachfonds-sachsen.de/datenschutz

KÓNČNE WOZJEWJENJE

Ze zapóslanjom požadanskich podložkow akceptuje wobdźělnik wuměnjenja za wobdźělenje kaž tež zasady za škit datow. Lěpšeje čitajomnosće dla so při formulacijach mjez splahami wuraznje njediferencuje; při wšěm so podaća přeco na přisłušnikow wšitkich splahow počahuja.